



HP Jetdirect 640n
nyomtatókiszolgáló és
HP Jetdirect 695n
nyomtatókiszolgáló

Telepítési útmutató



HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló és HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló

Telepítési útmutató

**© 2014 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.**

Előzetes írásos engedély nélkül tilos sokszorosítani, adaptálni vagy lefordítani, kivéve a szerzői jogi törvények által megengedett esetekben.

Az ezen dokumentumban foglalt információ minden előzetes értesítés nélkül megváltozhat.

A HP termékekre és szolgáltatásokra vonatkozó kizárólagos garanciavállalás az adott termékhez és szolgáltatáshoz mellékelt garancianyilatkozatokban található. A jelen dokumentumban foglaltak semmiképpen sem tekinthetők további garanciavállalásnak. A HP nem vállal felelősséget a jelen dokumentum esetleges szerkesztési vagy technikai hibáiért vagy hiányosságaiért.

Alkalmazható termékek: J8025A (640n)
J8024A (695n)

Edition 2, 11/2014

A Microsoft, a Windows, a Windows Server, a Windows 7, a Windows Vista és a Windows XP a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye vagy védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban/térségekben. A NetWare® és a Novell® a Novell Corporation bejegyzett védjegye. Az IBM® az International Business Machines Corp. bejegyzett védjegye. Az Ethernet a Xerox Corporation bejegyzett védjegye. Az Adobe® és a PostScript® az Adobe Systems, Incorporated védjegye. A UNIX® a The Open Group bejegyzett védjegye.

Tartalomjegyzék

1 Bevezetés	1
A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló	2
A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló	3
Ami a telepítéshez szükséges	4
Ügyfélszolgálat	6
A HP online ügyfélszolgálata	6
A HP telefonos ügyfélszolgálata	6
Kisegítő lehetőségek	6
2 A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló telepítése	7
A nyomtató/többfunkciós készülék működésének ellenőrzése	7
A nyomtatókiszolgáló telepítése	7
A nyomtatókiszolgáló működésének ellenőrzése	8
A HP Jetdirect készülék előzetes konfigurálása a hálózati beállításokkal (ha szükséges)	9
Az előzetes konfigurálásra szolgáló eszközök	9
Kezelőpanel	9
Beépített webkiszolgáló	9
Speciális konfigurációs módszerek	10
A nyomtató felvétele a hálózati rendszerbe	10
Ügyfél–kiszolgáló nyomtatás	11
UNIX/Linux rendszerek	11
Apple Mac OS rendszerek	11
3 A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló kialakítása (a HP Jetdirect 2700w csatlakoztatása)	13
A HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló csatlakoztatása	14
A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló konfigurálása a HP beépített webkiszolgáló segítségével	15
4 Hibaelhárítás	17
HP Jetdirect konfigurációs oldal	17

LED-ek	17
Hibaelhárítás	18
A kapcsolat konfigurálásának módszerei	19
Visszaállítás a gyári alapértékekre	20
Példa Service (Szerviz) menüre	20
A hálózati protokollok szabályozása	21
A hálózati protokollok engedélyezése és letiltása	21
A függelék: A HP Jetdirect EIO Kezelőpanel menüje	23
A HP Jetdirect menüi grafikus kezelőpanelek esetében	24
A HP Jetdirect menüi klasszikus kezelőpanelek esetében	31
B függelék: Megoldások összefoglalása	35
HP támogatói szoftver	35
Beépített szolgáltatások	35
Támogatott hálózati protokollok	36
C függelék: Műszaki adatok	39
Hálózat	39
Elektromos	39
Környezeti	39
Biztonsági, elektromágneses és akusztikai szabványok betartása	40
D függelék: Hatósági nyilatkozatok	41
FCC nyilatkozatok	41
Hatósági típusazonosító kód	42
Kanada	42
VCCI (Japán)	42
RRL nyilatkozat (Korea)	42
Környezeti termékkezelési program	43
Az elhasznált berendezések elhelyezése az Európai Unió magánháztartásai számára ...	44
Ukrajnai RoHS	45
Törökországi RoHS	45
RoHS – Kína	46
E függelék: Garanciaszolgáltatás	47
Hewlett-Packard korlátozott jótállási nyilatkozat	47
Az Ön hivatalos viszonteladója	48
A javítás kiszámlázása (a jótállási időn túl)	49
Az USA területén kívüli szerviz	49

Helyi jóvállási nyilatkozatok	49
Ausztrália és Új-Zéland	49

1 Bevezetés

A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló egy hálózati kártya olyan nyomtatókhoz és többfunkciós készülékekhez, amelyek EIO (Enhanced Input/Output) bővítőhelyekkel vannak felszerelve. HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló segítségével bárhol csatlakoztathatja nyomtatóját/többfunkciós készülékét és megoszthatja a hálózaton, és a hálózat által biztosított sebességgel viheti át az adatokat.

A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló készüléknek a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló előlapján található nagysebességű USB-csatlakozóhoz való csatlakoztatásával jön létre. A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló vezeték nélküli Ethernet (802.11b/g/n) szolgáltatásokra képes.

- [A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló](#)
- [A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló](#)
- [Ami a telepítéshez szükséges](#)
- [Ügyfélszolgálat](#)
- [Kiegészítő lehetőségek](#)

A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló

A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló egyetlen RJ-45 csatlakozóját biztosít, amellyel árnyékoltan sodort érpáras kábelben keresztül létesíthető hálózati kapcsolat. Egy nagysebességű USB-csatlakozót is tartalmaz, amely az előlapon található.

1-1. ábra: HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló



A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló a következő szabványú hálózatokhoz való csatlakozást támogatja: IEEE 802.3 10Base-T, IEEE 802.3u 100Base-TX Fast Ethernet és 802.3ab 1000Base-T Gigabit Ethernet. Ha a nyomtatókiszolgáló csatlakoztatva van, automatikusan 10, 100 vagy 1000 Mb/s-os átviteli sebességet egyeztet a hálózattal, és teljes duplex vagy félduplex üzemmódban kommunikál. A kapcsolat manuálisan is konfigurálható a nyomtató kezelőpaneljén, illetve más konfigurációs eszközökkel, ha már létrejött a hálózati kommunikáció.

A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló egyszerre több hálózati protokoll kezelésére is képes (TCP/IPv4, TCP/IPv6, IPX/SPX, AppleTalk (EtherTalk) és DLC/LLC). A nyomtató biztonsági megfontolásból a készülékre irányuló és onnan induló IP-forgalom szabályozására szolgáló funkciókat is tartalmaz, és lehetővé teszi az IPsec protokollok konfigurálását.

MEGJEGYZÉS: A gyári alapértékek szerint csak a TCP/IP van engedélyezve, a többi hálózati protokoll le van tiltva.

Az egyéb HP Jetdirect nyomtatókiszolgálókról a <http://www.hp.com/go/jetdirect> webhelyen talál tájékoztatást.

A HP Jetdirect nyomtatókiszolgálóval egyszerű a hálózati nyomtató üzembe helyezése:

- Telepítse a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló hardvert, és csatlakoztassa a nyomtatót a hálózathoz.
- Konfigurálja a nyomtatókiszolgálót hálózati kommunikációra a HP hálózati telepítőszoftverével, és ugyanezzel a szoftverrel adja hozzá a nyomtatót minden olyan számítógéprendszerhez, amely közvetlenül fog feladatokat küldeni a nyomtatónak.

Részletes útmutatás: [A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló telepítése, 7. oldal.](#)

A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló

A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló (J8024A) a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló és a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló (J8026A) együttese; ez utóbbit az előlapon található nagysebességű USB-csatlakozóhoz kell csatlakoztatni.

1-2. ábra: A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló és a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló együtt alkotja a HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló készüléket.



A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló egyetlen csomagként is megvásárolható és csatlakoztatható. A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló és a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló külön-külön is megvásárolható, majd csatlakoztatható. Telepítési útmutatásért lásd: [A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló kialakítása \(a HP Jetdirect 2700w csatlakoztatása\)](#), 13. oldal. (Ezt a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló sikeres telepítése után teheti meg.)

 **MEGJEGYZÉS:** A HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló részletes ismertetése a [HP Jetdirect 2700w USB-nyomtatókiszolgáló telepítési útmutatójában](#) olvasható.

A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló minden csatlakozási lehetőségének (802.3 10Base-T, IEEE 802.3u 100Base-TX Fast Ethernet és 802.3ab 1000Base-T Gigabit Ethernet) támogatásán túl az HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló vezeték nélküli Ethernet (802.11b/g/n) kapcsolatot is biztosít.

Ami a telepítéshez szükséges

- Kompatibilis HP nyomtató/többfunkciós készülék szabad EIO bővítőhellyel

HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló

HP Business Inkjet 2300, 2800

HP Color LaserJet CP3505, CP3525, CP4025, CP4525, CP5525, CP6015, 3000, 3800, 4700, 5550 sorozatú nyomtatók, CM3530mfp, CM4540mfp, CM4730mfp, CM6030mfp, CM6040mfp, 4730mfp

HP Designjet T620, T770, T790, T1120, T1200, T1300, T2300, T7100, Z2100, Z3200, Z5200, Z6100, Z6200 ; HP Digital Sender 9200C, 9250C

HP LaserJet P3005, P3015, P4014, P4015, P4515, 2420, 2430, 4240, 4250, 4350, 5200, 9040, 9050 sorozatú nyomtatók, M3027mfp, M3035mfp, M4345mfp, M4555mfp, M5025mfp, M5035mfp, M9040mfp, M9050mfp, 4345mfp, 9040mfp, 9050mfp

HP CM 8050/8060 színes, Edgeline technológiával felszerelt MFP-készülék

HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló

HP Business Inkjet 2300, 2800

HP Color LaserJet CP3505, CP3525, CP4025, CP4525, CP5525, CP6015, 3000, 3800, 4700, 5550 sorozatú nyomtatók, CM3530mfp, CM4540mfp, CM4730mfp, CM6030mfp, CM6040mfp, 4730mfp

HP Digital Sender 9200C, 9250C

HP LaserJet P3005, P3015, P4014, P4015, P4515, 2420, 2430, 4240, 4250, 4350, 5200, 9040, 9050 sorozatú nyomtatók, M3027mfp, M3035mfp, M4345mfp, M4555mfp, M5025mfp, M5035mfp, M9040mfp, M9050mfp, 4345mfp, 9040mfp, 9050mfp

HP CM 8050/8060 színes, Edgeline technológiával felszerelt MFP-készülék

A nyomtatónak/többfunkciós készüléknek megfelelően kell működnie. A készülék összeszereléséhez és teszteléséhez használja a készülékhez adott dokumentációt.

- Szabad hálózati portot biztosító hálózat, RJ-45 csatlakozókkal felszerelt hálózati kábel

A hálózatnak megfelelően működnie kell, és lehetőséget kell nyújtania arra, hogy több számítógép közösen használja a fájlokat és az egyéb erőforrásokat a hálózaton keresztül. Biztosítani kell egy hálózati kábelt a nyomtatókiszolgáló és egy hálózati port összekötésére.

- Támogatott Windows rendszerek esetén a nyomtató/többfunkciós készülék illesztőprogramja.

A hálózatképes nyomtatóhoz/többfunkciós készülékhez mellékelt CD-ROM használata esetén a hálózati telepítőszoftver tartalmazza az illesztőprogramot.

Az alábbi helyekről tud beszerezni illesztőprogramot a nyomtatóhoz/többfunkciós készülékhez:

- A hálózatképes nyomtatóhoz/többfunkciós készülékhez mellékelt CD-ROM
- A HP támogatói webhelye: <http://www.hp.com/go/support>
- A HP Jetdirect CD-ROM lemezeiről futtatott telepítővarázslóban elérhető automatikus illesztőprogram-letöltési funkció (ha elérhető az internet, a HP Jetdirect telepítővarázsló megkísérelheti automatikusan letölteni és telepíteni a nyomtató/többfunkciós készülék illesztőprogramját.)



MEGJEGYZÉS: A HP Jetdirect CD-ROM lemezen elérhető telepítővarázslónak szüksége van egy megfelelő kiterjesztésű (*.inf) nyomtatóillesztőprogram-fájltra a telepítés befejezéséhez.

Ügyfélszolgálat

A jótállási információkkal kapcsolatosan lásd a függelékeket.

A HP online ügyfélszolgálat

Kattintson a gyors megoldáshoz! A http://www.hp.com/support/net_printing címen található HP weboldal kiváló kiindulási hely, ha információkat szeretne megtudni a HP Jetdirect nyomtatókiszolgálójáról – a nap 24 órájában, a hét minden napján.

A legfrissebb HP Jetdirect telepítőszoftvert és dokumentációt az alábbi webhelyen találhatja meg: http://www.hp.com/go/inpw_sw.

A HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló legfrissebb firmware-e az alábbi webhelyen található meg: http://www.hp.com/go/webjetadmin_firmware.

A HP telefonos ügyfélszolgálat

Jól képzett technikusok állnak készen hívásának megválaszolására.

Ingyenes telefonos támogatásért az USA-ban és Kanadában hívja a HP támogatást az alábbi számon: 1-800-HPINVENT (1-800-474-6836)

A legfrissebb HP telefonos támogatási számok és elérhető világszintű szolgáltatások az alábbi webhelyen található meg: <http://www.hp.com/support>.



MEGJEGYZÉS: A felsorolt telefonszámok nem feltétlen ingyenesek. A távhívási díjak a hívó felet terhelik. A díjak változhatnak. Az aktuális díjakról a helyi telefontársaságnál tájékozódhat.

Kisegítő lehetőségek

A HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló termékekkel kapcsolatos elérhetőségi elkötelezettségünkkel kapcsolatban az alábbi módon juthat információkhoz:

- Látogasson el a HP webhelyére: <http://www.hp.com/accessibility>.
- Küldjön e-mailt az alábbi címre: **accessibility@hp.com**.

2 A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló telepítése

Ez a fejezet ismerteti a nyomtatókiszolgáló hardverének üzembe helyezését, majd a nyomtatónak/többfunkciós készüléknek a HP Jetdirect telepítőszoftverrel a Windows rendszerre történő telepítését.

- [A nyomtató/többfunkciós készülék működésének ellenőrzése](#)
- [A nyomtatókiszolgáló telepítése](#)
- [A nyomtatókiszolgáló működésének ellenőrzése](#)
- [A HP Jetdirect készülék előzetes konfigurálása a hálózati beállításokkal \(ha szükséges\)](#)
- [A nyomtató felvétele a hálózati rendszerbe](#)

A nyomtató/többfunkciós készülék működésének ellenőrzése

Nyomtasson egy nyomtatókonfigurációs oldalt, hogy meggyőződjön a nyomtató/többfunkciós készülék megfelelő működéséről. A konfigurációs oldal megjeleníti a nyomtató/többfunkciós készülék működési állapotát.

A konfigurációs oldal nyomtatásának menete a nyomtató/többfunkciós készülék típusától függ. A legtöbb, kezelőpanellel rendelkező nyomtató/többfunkciós készülék esetén mellékelve van egy menüterkép a kezelőpanel-menükben való navigáláshoz. Konfigurációs oldal nyomtatásához használja a menüterképet, vagy tekintse meg a nyomtató/többfunkciós készülék dokumentációját a speciális lépésekhez.



MEGJEGYZÉS: A nyomtatókonfigurációs oldal neve függhet a nyomtató típusától.

A nyomtatókiszolgáló telepítése

A következő lépések végrehajtásával telepítheti a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló készüléket:

⚠ VIGYÁZAT! A HP Jetdirect kártyák elektronikus összetevőket tartalmaznak, amelyeket károsíthat az elektrosztatikus kisülésből adódó statikus elektromosság. Az elektrosztatikus kisülésből adódó sérülés megelőzéséhez gyakran érintse meg a nyomtató egy sima fémfelületét. Erre a célra hasznos lehet egy földelő csuklópánt (vagy hasonló eszköz). Mindig óvatosan kezelje a kártyát. Kerülje az elektromos összetevők és áramkörök érintését.

1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.
2. Keressen egy szabad EIO-bővítőnyílást. Ha fedőpanel van a bővítőnyíláson, távolítsa el a két rögzítőcsavart, majd a fedőpanelt. A csavarokra és fedőpanelre nincs a továbbiakban szükség.



MEGJEGYZÉS: Ha több EIO-foglalat is van, akkor általában bármelyik EIO-foglalatba telepítheti a nyomtatókiszolgálót. Ellenőrizze a készülék útmutatóját az esetleges korlátozásokat illetően.

3. Helyezze be a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló kártyát.
 - a. Igazítsa a kártyát a kártyanyílásban található vezetősínekhez.
 - b. Határozottan nyomja a kártyát a foglalatba ütközésig, majd lassan, felváltva húzza meg a rögzítőcsavarokat, amíg mindkét csavar rögzítődik.
4. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a kártyához az RJ-45 csatlakozóporttal.
5. Csatlakoztassa újra a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.
6. Várja meg, hogy befejeződjön a készülék beindulása, és üzemkész állapotba kerüljön. Ezután ellenőrizze a nyomtatókiszolgáló működését a következő szakasz alapján.

A nyomtatókiszolgáló működésének ellenőrzése

1. Ellenőrizze az esetleges állapotüzeneteket egy HP Jetdirect konfigurációs oldal kinyomtatásával.

A legtöbb nyomtató automatikusan kinyomtat egy HP Jetdirect konfigurációs oldalt a nyomtatókonfigurációs oldal nyomtatásakor.
2. A HP Jetdirect konfigurációs oldal **General Information** részében keresse meg az **I/O CARD READY** állapotüzenetet.



MEGJEGYZÉS: A HP Jetdirect konfigurációs oldalon esetleg megjelenő egyéb állapotüzenetek leírását a nyomtatókiszolgáló típusának megfelelő *HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló – rendszergazdai útmutató* című dokumentumban találhatja meg.

3. Ha megjelenik az **I/O CARD READY** üzenet, a nyomtatókiszolgáló megfelelően működik. Lépjen tovább a következő szakaszra.

Ha a **I/O CARD READY** üzenettől eltérő üzenet jelenik meg, próbálja meg a következőt:

- Telepítse újra be a nyomtatókiszolgáló hardverét.
- Inicializálja újra a nyomtatókiszolgálót. Ehhez kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra.
- Győződjön meg róla, hogy az állapotjelző fény megfelelő állapotot jelez.



MEGJEGYZÉS: A kapcsolat konfigurálásáról és a hibák elhárításáról lásd: [Hibaelhárítás, 17. oldal](#) (ebben az útmutatóban).

- Az egyéb hibaüzenetek értelmezéséről és elhárításáról a nyomtatókiszolgáló típusának megfelelő *HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló – rendszergazdai útmutató* nyújt tájékoztatást.

A HP Jetdirect készülék előzetes konfigurálása a hálózati beállításokkal (ha szükséges)

Ha a hálózat megköveteli, hogy még a nyomtatónak a hálózati rendszerekhez való hozzáadása *előtt* konfigurálja a hálózati beállításokat, akkor most megadhatja őket.

A legtöbb esetben azonban kihagyhatja ezt a szakaszt. Közvetlenül továbbléphet a következő szakaszra, hogy telepítse a nyomtatót/többfunkciós készüléket a hálózati számítógéprendszerre. A hálózati telepítőszoftver lehetőséget nyújt a nyomtatókiszolgáló alapvető hálózati beállításainak konfigurálására, valamint a nyomtatónak a rendszerkonfigurációba való felvételére.

Az előzetes konfigurálásra szolgáló eszközök

A következő eszközök használhatók a nyomtatókiszolgálónak a hálózatnak megfelelő hálózati beállításokkal történő előzetes konfigurálására.

- [Kezelőpanel](#)
- [Beépített webkiszolgáló](#)
- [Speciális konfigurációs módszerek](#)



MEGJEGYZÉS: Bizonyos eszközök megkövetelik, hogy a gyári alapértékeknek megfelelően kommunikálhassanak a nyomtatókiszolgálóval. Ez esetben a rendszernek ugyanabba a hálózatszegmensbe kell tartoznia, mint a nyomtatókiszolgálónak, vagy Önnek útvonalat kell kialakítania hozzá a megfelelő rendszerparancsokkal. A Windows rendszereken például egy parancssorablakból a `route add` kiadásával hozhat létre a nyomtatókiszolgálóhoz vezető útvonalat.

Ha már konfigurálta a nyomtatókiszolgáló hálózati beállításait, a konfigurációs értékek a készülék ki-be kapcsolása utánra is megőrződnek.

Kezelőpanel

A (támogatott kezelőpanelt tartalmazó készülékek esetében) a nyomtató/többfunkciós készülék kezelőpaneljével konfigurálhatja a nyomtatókiszolgáló alapvető hálózati paramétereit. További tudnivalókért lásd: [A HP Jetdirect EIO Kezelőpanel menüje, 23. oldal](#).

Beépített webkiszolgáló

TCP/IP hálózatokon nyissa meg a HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló beépített webkiszolgálóját egy böngészőben. Írja be a nyomtatókiszolgáló IP-címét vagy állomásnevét URL-ként a böngésző címsorába. A nyomtatókiszolgáló weblapjain konfigurálhatja a hálózati beállításokat az adott hálózatnak megfelelően. Útmutatásért olvassa el a nyomtatókiszolgáló típusának megfelelő *HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló – rendszergazdai útmutatót*.

Speciális konfigurációs módszerek

TCP/IP hálózatokon speciális konfigurációs módszereket is alkalmazhat, amilyen például a BootP, a DHCP, a Telnet, valamint az „arp” és a „ping” parancsok. Útmutásért olvassa el a nyomtatókiszolgáló típusának megfelelő *HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló – rendszergazdai útmutatót*.

A nyomtató felvétele a hálózati rendszerbe

Miután konfigurálta a nyomtatókiszolgálót a megfelelő működésre a hálózaton, hozzáadhatja a nyomtatót/többfunkciós készüléket minden olyan számítógéphez, amely közvetlenül fog nyomtatási feladatokat küldeni a készüléknek. A rendszernek megfelelő hálózati nyomtatótelepítőszoftverrel veheti fel a nyomtatót/többfunkciós készüléket a rendszerkonfigurációba.

Windows rendszerek esetében szem előtt kell tartania a következőket:

- A legegyszerűbb módszer a hálózatképes nyomtatóhoz/többfunkciós készülékhez mellékelt CD-ROM lemezen található telepítőszoftver használata.

Ügyfél–kiszolgáló nyomtatás

Miután beállította a nyomtatót/többfunkciós készüléket a kiszolgálón, be kell állítania a hálózati ügyfeleket, hogy a kiszolgálón keresztül ériék el a nyomtatót. Az eljárások az adott ügyfelek és hálózati operációs rendszer esetén elérhető segédprogramoktól függenek.

További információkat a hálózati operációs rendszerhez mellékelt dokumentációban és súgóban találhat.

UNIX/Linux rendszerek

A HP Jetdirect nyomtatókiszolgálók támogatják a UNIX/Linux rendszerekkel a hálózaton történő együttműködést.

További segítség: http://www.hp.com/support/net_printing.

Apple Mac OS rendszerek

A HP Jetdirect nyomtatókiszolgálók támogatják az Apple Mac OS rendszerekkel a hálózaton történő együttműködést.

További tudnivalók: <http://www.hp.com/go/mac>.


3 A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló kialakítása (a HP Jetdirect 2700w csatlakoztatása)

Ennek a fejezetnek az alapján csatlakoztassa a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló készüléket a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló készülékhez. Ezzel létrejön a HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló készülék.

- [A HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló csatlakoztatása](#)
- [A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló konfigurálása a HP beépített webkiszolgáló segítségével](#)

3-1. ábra: HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló



 **MEGJEGYZÉS:** A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló egyetlen csomagként is megvásárolható és csatlakoztatható A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló és a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló külön-külön is megvásárolható, majd csatlakoztatható.

A HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló részletes ismertetése a [HP Jetdirect 2700w USB-nyomtatókiszolgáló telepítési útmutatójában](#) olvasható.

A HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy helyesen működik-e a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló és a nyomtató/többfunkciós készülék, amelyhez csatlakoztatva van.

A HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló csatlakoztatása

Ennek a szakasznak alapján csatlakoztathatja a HP Jetdirect 2700w USB-nyomtatókiszolgálót.

⚠ VIGYÁZAT! A HP Jetdirect nyomtatókiszolgálók elektronikus összetevőket tartalmaznak, amelyeket károsíthat az elektrosztatikus kisülésből adódó statikus elektromosság. Az elektrosztatikus kisülésből adódó sérülés megelőzéséhez gyakran érintse meg a nyomtató egy sima fémfelületét. Erre a célra hasznos lehet egy földelő csuklópánt (vagy hasonló eszköz). Kerülje az elektromos összetevők és áramkörök érintését.

1. Ellenőrizze, hogy a legújabb firmware van-e telepítve a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló ra és a nyomtató/többfunkciós készülékre, és ha nem telepítse. (A firmware-frissítés lépéseit lásd a nyomtató/többfunkciós készülék üzembe helyezési vagy felhasználói útmutatójában.)
2. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.
3. Csatlakoztassa a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló USB-csatlakozóját a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló készüléken lévő USB-aljzathoz. Szorítsa meg a szárnyascsavárokat, és ellenőrizze, hogy a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló megfelelően van-e rögzítve.



4. Csatlakoztassa újra a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.

📝 MEGJEGYZÉS: Bekapcsolása után a HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló készülék vezeték nélküli konfigurációs módban van. A vezeték nélküli hálózatelérésre csak a konfigurációs beállítások megadása után nyílik lehetőség. Lásd: [A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló konfigurálása a HP beépített webkiszolgáló segítségével, 15. oldal.](#)

A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló konfigurálása a HP beépített webkiszolgáló segítségével

Most konfigurálhatja a HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló készüléket a vezeték nélküli hálózatalérésre a HP beépített webkiszolgáló segítségével. A vezeték nélküli konfiguráció megadásának befejezéséig a HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló készüléknek közvetlenül (vezetékkel) csatlakoztatva kell maradnia a helyi hálózathoz.

1. Nyisson meg egy támogatott böngészőt az intranetre csatlakozó számítógépen.
2. URL-címnek írja be a nyomtató/többfunkciós készülék IP-címét. Például: `http://nnn.nnn.nnn.nnn/`



MEGJEGYZÉS: Az IP-címet általában a nyomtató/többfunkciós készülék kezelőpaneljével vagy egy konfigurációs oldal nyomtatásával derítheti ki.

3. Ellenőrizze, hogy a HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló helyesen van-e telepítve. Ehhez nyomtasson ki egy HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló-konfigurációs oldalt, vagy használja a kezelőpanelét. Győződjön meg róla, hogy a **Model Number** (Típuszám) **J8024A** (a HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló típuszáma), és hogy a **802.11 Wireless Status** (802.11 vezeték nélküli állapot) **Disabled** (Letiltva).

4. Válassza a **Hálózat** fület.

5. A **Konfiguráció** menüben válassza a **Vezeték nélküli** pontot.

A **Vezeték nélküli** lapon jelennek meg a hálózathoz való kapcsolódáshoz szükséges vezeték nélküli konfigurációs paraméterek.

6. Adja meg a minimálisan szükséges információkat:

- a. Ha a **Vezeték nélküli rádió** szakaszban nem az **Enable Wireless Radio** (Vezeték nélküli rádió engedélyezése) beállítás van kiválasztva, válassza ki.
- b. Törölje a jelet a **Network Name (SSID)** (Hálózatnév) szakasz **Ad Hoc Network** (Alkalmi hálózat) jelölőnégyzetéből. Válassza ki az **Existing wireless network** (Meglévő vezeték nélküli hálózat) listáról azt a hálózatot, amelyet használni szeretne.
- c. Válassza ki a hitelesítési módot a **Security** (Biztonság) szakaszban, és adja meg a szükséges információkat.
- d. A beállítások mentéséhez kattintson az **Apply** (Alkalmaz) gombra.

7. A másik lehetőség, hogy a vezeték nélküli varázslót használja, amely végigvezeti a szükséges 802.11 vezeték nélküli paraméterek konfigurálásán. Ehhez kattintson a **Wireless Wizard** (Vezeték nélküli varázsló) elemre a **General** (Általános) részben. A beállítások mentéséhez kattintson az **Apply** (Alkalmaz) gombra.

8. A vezeték nélküli beállítások mentése és a **Configuration Result** (A konfiguráció eredménye) ablak megjelenik, kattintson az **OK** gombra, és lépjen ki a HP beépített webkiszolgáló oldaláról.

9. Az **Alkalmaz** gombra kattintva beállíthatja, a **Mégse** gombra kattintva figyelmen kívül hagyhatja a bejegyzéseket. A gyári alapértelmezett értékek visszaállításához kattintson az **Alapértelm. visszaáll.** elemre.
10. Kapcsolja ki a nyomtatót/többfunkciós készüléket, húzza ki a hálózati (LAN) kábelt, majd kapcsolja be a nyomtatót/többfunkciós készüléket.
11. Győződjön meg róla, hogy a nyomtatókiszolgáló kék jelzőfénye kigyullad, és lassan villog.
12. Ellenőrizze, hogy helyesen van-e telepítve a HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló. Ezt megteheti a HP beépített webkiszolgáló segítségével, illetve úgy, hogy kinyomtatja a kezelőpanelről a HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló konfigurációs oldalát Győződjön meg róla, hogy a **Model Number** (Típuszám) **J8024A**, és hogy a **802.11 Wireless Status** (802.11 Wireless Status) **Ready** (Üzemkész).

4 Hibaelhárítás

Ez a szakasz a következő témaköröket tartalmazza:

- [HP Jetdirect konfigurációs oldal](#)
- [LED-ek](#)
- [Visszaállítás a gyári alapértékekre](#)
- [A hálózati protokollok szabályozása](#)

HP Jetdirect konfigurációs oldal

A HP Jetdirect konfigurációs oldal átfogó képet nyújt a nyomtatókiszolgáló állapotáról. Fontos diagnosztikai eszköz, különösen akkor, ha nem áll fenn kapcsolat a nyomtatókiszolgálóval.

A legtöbb HP LaserJet nyomtató/többfunkciós készülék automatikusan kinyomtatja a HP Jetdirect konfigurációs oldalát a nyomtató konfigurációs oldalának kinyomtatásakor. A konfigurációs oldalak nyomtatásával kapcsolatban a nyomtató/többfunkciós készülék dokumentációjában található információkat.

A HP Jetdirect konfigurációs oldalon esetleg megjelenő állapotüzenetek leírását a nyomtatókiszolgáló típusának megfelelő *HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló – rendszergazdai útmutató* című dokumentumban találhatja meg.

LED-ek

A HP Jetdirect 695n nyomtatókiszolgáló a következő állapotjelző fényeket (LED-eket) tartalmazza. Ezek a vezeték nélküli állapotot, a hálózati kapcsolat sebességét, a kapcsolati állapotot és a hálózati aktivitást jelzik.

4-1. táblázat: A HP Jetdirect LED-jei

LED	Szín	Leírás
A vezeték nélküli kapcsolat állapota	Kék	Lassan villog – keresés (kb. másodpercenként egyszer villan). Villog – hálózathoz csatlakoztatva (a villogás gyakorisága függ az adatátviteli sebességtől). Folyamatosan világít – nincs adatátvitel.

4-1. táblázat: A HP Jetdirect LED-jei (folytatás)

LED	Szín	Leírás
1000	Zöld	A kapcsolat sebességét jelöli, lehet 1000 Mb/s, 100 Mb/s és 10 Mb/s.
100		
10		
Link	Zöld	Ha világít, akkor a nyomtatókiszolgáló sikeresen csatlakozott a hálózathoz.
Act	Sárga	Ha villog, akkor adatátvitel zajlik a hálózaton.

Hibaelhárítás

Ha a HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló nem tud kapcsolatot létesíteni a hálózattal:

- Egyik LED sem világít (sem a Link, sem az Act, sem a 10-es, 100-as és 1000-es kapcsolatisebesség-jelző).
- A HP Jetdirect konfigurációs oldalán a következő üzenet látható: **LAN-HIBA - ELVESZETT ÁTVIVŐ.**

Ha a rendszer kapcsolathibát jelez, próbálja meg a következőt:

- Ellenőrizze a kábeles összeköttetéseket
- Manuálisan konfigurálja a nyomtatókiszolgáló kapcsolati beállítását, hogy megfeleljen a hálózati elosztó vagy kapcsoló portkonfigurációjának. A manuális konfigurálási módszerekről lásd: [A kapcsolat konfigurálásának módszerei, 19. oldal](#). Kapcsolja ki a nyomtatót/többfunkciós készüléket, majd kapcsolja be újra a nyomtatókiszolgáló beállításának újrainicializálásához.
- Nyomtasson egy HP Jetdirect konfigurációs oldalt, és ellenőrizze a kapcsolatbeállításokat a nyomtatókiszolgálón.

4-2. táblázat: Kapcsolatbeállítások

Elem	Leírás
Port-konfiguráció	<p>Ha a nyomtatókiszolgáló megfelelően csatlakoztatva van, ez az elem a következő kapcsolatbeállítások valamelyikét jelzi:</p> <ul style="list-style-type: none">◦ 10BASE-T FÉL: 10 Mb/s, félduplex◦ 10BASE-T TELJES: 10 Mb/s, teljes duplex◦ 100TX FÉL: 100 Mb/s, félduplex◦ 100TX TELJES: 100 Mb/s, teljes duplex◦ 1000TX TELJES <p>Ha a nyomtatókiszolgáló nincs megfelelően csatlakoztatva, a következő üzenetek valamelyike jelenik meg:</p> <ul style="list-style-type: none">◦ ISMERETLEN: A nyomtatókiszolgáló inicializálási állapotban van.◦ NINCS CSATLAKOZTATVA: Hálózati kapcsolat nem észlelhető. Ellenőrizze a hálózati kábeleket. Konfigurálja újra a kapcsolatbeállításokat a nyomtatókiszolgálón, vagy indítsa újra hidegen a nyomtatókiszolgálót.
Automatikus megegyezés	<p>Azt jelzi, hogy be van-e kapcsolva a kapcsolat automatikus egyeztetése.</p> <ul style="list-style-type: none">◦ ON (alapértelmezett): A nyomtatókiszolgáló megpróbálja automatikusan konfigurálni magát, hogy megfeleljen a hálózati kapcsolat sebességének és kommunikációs módjának.◦ KI: Manuálisan konfigurálni kell a kapcsolat sebességét és kommunikációs módját a kezelőpanel menüivel. A megfelelő működéshez a beállításoknak meg kell egyezniük a hálózat beállításával.

A kapcsolat konfigurálásának módszerei

A HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló 10, 100 és 1000 Mb/s hálózati sebességet tesz lehetővé teljes duplex és félduplex üzemmódban (az 1000T félduplex üzemmód nem választható). A nyomtatókiszolgáló alapértelmezés szerint megpróbálja automatikusan egyeztetni a kapcsolat működését a hálózattal.

Az automatikus egyeztetést nem támogató elosztóhoz vagy kapcsolóhoz történő csatlakoztatás esetén a nyomtatókiszolgáló 10 Mb/s vagy 100 Mb/s félduplex üzemmódra konfigurálja magát. Egyeztetést nem végző 10 Mb/s sebességű elosztóhoz való csatlakoztatás esetén a nyomtatókiszolgáló automatikusan 10 Mb/s félduplex üzemmódra állítja be magát.

Ha a nyomtatókiszolgáló nem tud automatikus egyeztetéssel csatlakozni a hálózathoz, akkor a következő módszerek valamelyikével adhatja meg a kapcsolat beállításait:

- a nyomtató kezelőpaneljén (ha van kezelőpanelje)
- a beépített webkiszolgálóval, böngészőben
- a rendszer parancssorából a nyomtatókiszolgáló Telnet felületén
- egy TFTP konfigurációs fájljal, amely például egy BootP- vagy DHCP-kiszolgálóról töltődik le
- hálózatfelügyeleti eszközök (például a HP Web Jetadmin) segítségével.

Visszaállítás a gyári alapértékekre

A HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló paramétereit (például az IP-cím) a következő eljárásokkal állíthatók vissza a gyári alapértékekre:

⚠ VIGYÁZAT! A gyárilag telepített X.509 Jetdirect-tanúsítvány a gyári alapértékeket visszaállító hidegindítás alkalmával sem törlődik. Azonban a hálózati hitelesítési kiszolgáló ellenőrzésére a felhasználó által telepített tanúsítványhitelesítő (CA) tanúsítvány törlődik hidegindítás esetén.

• HP LaserJet nyomtató/többfunkciós készülék EIO-nyomtatókiszolgálóval

A legtöbb esetben a HP Jetdirect EIO-nyomtatókiszolgáló visszaállítható a gyári alapértékekre a nyomtató hidegindításával.

⚠ VIGYÁZAT! A hidegindítás előtt ne felejtse el kinyomtatni egy HP Jetdirect konfigurációs oldalt. A nyomtató hideg újraindítása minden adatot töröl a nyomtató memóriájából, és a gyári alapértelmezett értékekre állítja a nyomtató beállításait, beleértve a hálózati konfigurációkat is. A hidegindítás érintheti a felhasználókat, mivel módosulnak a felhasználófüggő nyomtatóbeállítások. A hálózati rendszerek elveszíthetik a kapcsolatukat a nyomtatóval.

📝 MEGJEGYZÉS: A készülék kezelőpaneljének **Restore Factory Settings** (Gyári beállítások visszaállítása) menüje nem állítja alaphelyzetbe a HP Jetdirect nyomtatókiszolgálót.

- A hagyományos HP LaserJet nyomtatók esetében a hideg alaphelyzetbe állításhoz a nyomtatót úgy kell bekapcsolni, hogy közben lenyomva tartja a **Go** (Indítás), a **Start**, vagy a **Pause/Resume** (Szüneteltetés/Visszaállítás) gombot a kezelőpanelen.
- A legújabb LaserJet nyomtatókon és többfunkciós készülékeken használja az indítási folyamat során elérhető **Service (Szerviz)** menüt. Lásd: [Példa Service \(Szerviz\) menüre, 20. oldal](#).
- Egyéb nyomtatók/többfunkciós készülékek esetén a készülékek útmutatójában található további információ. További információkért látogasson el a <http://www.hp.com/go/support> webhelyre, és keresse meg a bpj02300.html fájlt.

📝 MEGJEGYZÉS: A hideg újraindítás után nyomtassa ki a HP Jetdirect konfigurációs oldalt, hogy meggyőződjön a gyári alapértelmezett értékek visszaállításáról.

Példa Service (Szerviz) menüre

Sok új HP LaserJet nyomtatón és többfunkciós készüléken az alábbi módszerrel hajthat végre hidegindítást:

1. Kapcsolja be a nyomtatót és várjon, míg a memóriaszámláló elindul.
2. Nyomja le hosszan a **Select** ✓ (Kiválasztás) gombot (vagy a 6 gombot csak számbillentyűvel rendelkező többfunkciós készülékek esetén), amíg a kezelőpanel három jelzőfénye (**Ready** (Kész) **Data** (Adat) **Attention** (Figyelem)) villogni nem kezd, majd bekapcsolva nem marad.
3. Engedje fel a **Select** ✓ (Kiválasztás) gombot (vagy a 6 gombot). A kezelőpanel a **Select Language** (Nyelv választása) üzenetet jeleníti meg.
4. Nyomja meg a lefelé nyílbillentyűt ▼ (vagy a 9-es gombot), amíg a **Cold Reset** (Hideg újraindítás) lehetőség meg nem jelenik.
5. Nyomja meg a **Select** ✓ (Kiválasztás) gombot (vagy a 6-os gombot) a hidegindítás végrehajtásához, majd folytassa a bekapcsolási folyamatot.

A hálózati protokollok szabályozása

A HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló egyszerre több hálózati kommunikációs protokollon is tud működni. Így az esetleg eltérő protokollokat használó hálózati számítógépek is kommunikálhatnak ugyanazzal a nyomtatóval.

Mindegyik, a nyomtatókiszolgálón használt protokollt konfigurálni kellhet ahhoz, hogy a nyomtató tudjon kommunikálni a hálózaton. Bizonyos protokollok esetében a nyomtatókiszolgáló automatikusan észleli a szükséges paramétereket, így a felhasználónak semmilyen beállítást sem kell megadnia. Vannak azonban protokollok, amelyek számára több beállítást is meg kell adni.

A hálózati protokollok engedélyezése és letiltása

A gyári alapbeállításokban csak a TCP/IP hálózati protokoll van engedélyezve.

Ha egy hálózati protokoll engedélyezve van, a kártya akkor is aktívan forgalmazhat adatokat, ha nincsenek olyan számítógépek a hálózaton, amelyek azt a protokollt használják. Ez növelheti a hálózati forgalmat. A fölösleges forgalmat kiküszöbölheti a használaton kívüli protokollok letiltásával. Ha letiltja a használaton kívüli protokollokat, azzal:

- Csökkentheti a hálózati forgalmat, mert így megszűnnek a nem használt protokollok (például az IPX/SPX) szórássos üzenetei.
- Jobban szabályozhatja, hogy ki nyomtathasson a nyomtatóra, mert kizárhatja azokat a felhasználókat, akik esetleg más hálózatokról feladatokat irányítanak rá.
- A megjelenő hibaüzeneteket az engedélyezett protokollok saját üzeneteire korlátozhatja.

A következő rész mutatja be, hogy miképpen tilthatja le a használaton kívüli protokollokat a készülék kezelőpaneljének menüjével: [A HP Jetdirect EIO Kezelőpanel menüje, 23. oldal](#). Az egyéb eszközökről (például a beépített webkiszolgáló böngészős eléréséről vagy a beépített Telnet-kiszolgáló parancssori eléréséről) a nyomtató modelljének megfelelő *HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló – rendszergazdai útmutató* nyújt tájékoztatást.

A A HP Jetdirect EIO Kezelőpanel menüje

Ha a nyomtató/többfunkciós készülék támogatja, a HP Jetdirect EIO belső nyomtatókiszolgálók a nyomtató kezelőpaneljéről hozzáférhető konfigurációs menüt is tartalmaznak. A készüléktől függ, hogy milyen gombok megnyomásával lehet megnyitni ezt a menüt. A készülék útmutatóiból tájékozódhat arról, hogy miképpen nyithatja meg és használhatja HP Jetdirect menüit.

Ez a szakasz ismerteti a HP Jetdirect nyomtatókiszolgálók által támogatott kezelőpaneleket.

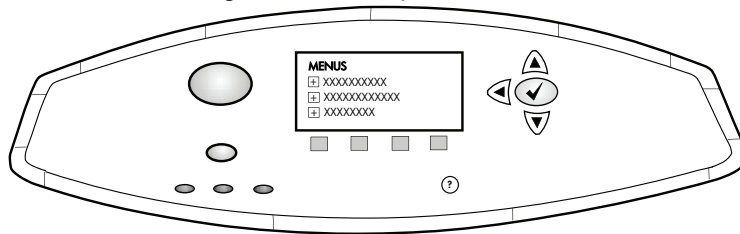
- [A HP Jetdirect menüi grafikus kezelőpanelek esetében](#)
- [A HP Jetdirect menüi klasszikus kezelőpanelek esetében](#)

A HP Jetdirect menüi grafikus kezelőpanelek esetében

Az újabb típusú nyomtatók és többfunkciós készülékek grafikus kezelőpanellel vannak felszerelve, amely általában egy számbillentyűzetből, navigációs gombokból és érintőképernyős megjelenítőtől áll.

A HP Jetdirect menük esetében a grafikus kezelőpanelek általában soronként 18 karaktert és egyszerre legfeljebb négy sort képesek megjeleníteni. A további sorok megtekintéséhez általában rendelkezésre áll egy görgetési funkció is.

A-1. ábra: Példa grafikus kezelőpanelre



A-1. táblázat: A grafikus kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü

Menüelem	Almenü-elem	Almenü-elem	Értékek és leírás
Vezeték nélküli		Vezeték nélküli mód	Vezeték nélküli nyomtatókiszolgáló mód. B/G mód: 802.11b vagy g mód használata. B/G/N mód: 802.11b, g vagy n mód használata.
		Üzem mód	Vezeték nélküli mód. Ad Hoc: Közvetlen, vezeték nélküli, egyenrangú kapcsolat az összes hálózati csomóponttal anélkül, hogy a hálózati forgalom hozzáférési ponton haladna át. Infrastruktúra: Vezeték nélküli kapcsolat olyan hozzáférési ponttal (átjáróval, híddal, alapállomással), amely az összes hálózati csomópont között zajló forgalmat fogadja és továbbítja.
		SSID	Annak a hálózatnak a neve (szolgáltatáskészlet-azonosító - SSID), amelyhez a nyomtatókiszolgáló csatlakozik.
		Hitelesítés	Titkosítási szint a nyomtatókiszolgálón. Nincs biztonság: A hálózati hozzáféréshez nincs szükség az eszköz azonosságának hitelesítésére, hacsak a hálózat nem igényel EAP-hitelesítést. WEP: A hálózat valamennyi eszköze megosztott, titkos WEP-kulccsal rendelkezik, amelyre a hálózat eléréséhez van szükség. WPA-PSK: Wi-Fi Protected Access előre megosztott kulcs használatával.

A-1. táblázat: A grafikus kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü (folytatás)

Menüelem	Almenü-elem	Almenü-elem	Értékek és leírás
	PSK konfigurálása	Jelszó	<p>Akkor jelenik meg, ha a WPA-PSK hitelesítés van kiválasztva.</p> <p>Az a Jelszó, amelyet a rendszer a WPA-PSK hitelesítés előre megosztott kulcsának létrehozásához használ. A titkosítási jelszó 8–63 ASCII-karakterből állhat, amelyeknek a 21–7E hexadecimális tartományba kell esniük (0–9, a–z, A–Z és több különleges karakter, például !, @, #, \$, %, ^, &, (,), _ , +, =, -, {, }, [,], \, /, ", >, <, ?, " ; ' , ~).</p>
	Kulcskonfigurálás	Küldőkulcs	Akkor jelenik meg, ha a WEP van kiválasztva.
		Bevitel módszere	<p>A WEP-kulcs megadásának formátuma.</p> <p>Automatikus: Érvényes WEP-kulcs automatikus generálása.</p> <p>Alfanumerikus: Alfa numerikus ASCII karakterek (0–9, a–z, A–Z). 40/64 bites titkosítás esetén 5 karaktert adjon meg. 104/128 bites titkosítás esetén 13 karaktert adjon meg. Az ASCII-formátumú bejegyzésekben a kis- és nagybetűk különbözőnek számítanak.</p> <p>HEX: Hexadecimális számjegyek (0–9, a–f, A–F). 40/64 bites titkosítás esetén 10 hexadecimális számjegyet adjon meg. 104/128 bites titkosítás esetén 26 hexadecimális számjegyet adjon meg. A HEX-formátumú bejegyzésekben a kis- és nagybetűk nem számítanak különbözőnek.</p>
		Kulcs (1–4)	A nyomtatókiszolgáló legfeljebb négy WEP-kulcsot tárolhat a négy kulcshelyen (1, 2, 3 és 4 szám alatt). WEP-kulcs megadásához írja be a kulcs pozícióját, majd azt követően a titkosítási kulcs értékét.
		802.11 visszaállítás	A 802.11 vezeték nélküli beállítások visszaállítása az alapértelmezett értékekre (Igen vagy Nem).
TCP/IP	Engedélyezés		<p>Ki: Letiltja a TCP/IP protokollt.</p> <p>Be (alapértelmezett): Engedélyezi a TCP/IP protokollt.</p>
	Gazdagép neve		Egy max. 32 karakterből álló alfanumerikus karaktorsor, amely a készülék azonosítására használható. Ez a név a HP Jetdirect konfigurációs oldalon található. Az alapértelmezett gazdagépnév NP1xxxxx, ahol az xxxxxx a LAN-hardvercím (MAC) utolsó 6 számjegye.

A-1. táblázat: A grafikus kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü (folytatás)

Menüelem	Almenü-elem	Almenü-elem	Értékek és leírás
	IPV4-beállítások	Konfigurációs mód	<p>Meghatározza a TCP/IPv4 paraméterek konfigurálásának módját a HP Jetdirect nyomtatókiszolgálón.</p> <p>Bootp: BootP (Bootstrap Protocol) használata automatikus konfigurációhoz BootP kiszolgálóról</p> <p>DHCP (alapértelmezett): DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) használata automatikus konfigurációhoz DHCPv4 kiszolgálóról. Ha ki van jelölve, és ha van DHCP-bérelti lehetőség, akkor a DHCP kiadása és a DHCP megújítása menük elérhetőek a DHCP-bérelti beállítások megadásához.</p> <p>Automatikus IP: Használjon automatikus, kapcsolati szintű IPv4-címzést. Egy 169.254.x.x formátumú IP-cím lesz automatikusan kiosztva.</p> <p>Kézi: Használja a Kézi beállítások menüt a TCP/IPv4 paraméterek beállításához.</p>
		DHCP kiadása	<p>Ez a menü akkor jelenik meg, ha a Konfigurációs mód beállítás értéke DHCP, és a nyomtatókiszolgálónak van DHCP-címbérelte.</p> <p>Nem (alapértelmezett): Az aktuális DHCP-bérelési beállítás elmentve.</p> <p>Igen: A rendszer elengedi az aktuális DHCP béreltet és a bérelt IP-címet.</p>
		DHCP megújítása	<p>Ez a menü akkor jelenik meg, ha a Konfigurációs mód beállítás értéke DHCP, és a nyomtatókiszolgálónak van DHCP-címbérelte.</p> <p>Nem (alapértelmezett): A készülék nem kéri a DHCP bérelt megújítását.</p> <p>Igen: A készülék kéri az aktuális DHCP bérelt megújítását.</p>

A-1. táblázat: A grafikus kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü (folytatás)

Menüelem	Almenü-elem	Almenü-elem	Értékek és leírás
		Kézi beállítások	<p>(Csak akkor érhető el, ha a Konfigurációs mód beállítás értéke Kézi.) A paramétereket közvetlenül a nyomtató kezelőpaneljén adhatja meg:</p> <p>IP-cím: A hálózati nyomtató egyedi IP-címe (n.n.n.n)</p> <p>Alhálózati maszk: A nyomtató alhálózati maszkja (n.n.n.n).</p> <p>Syslog-szerver: Annak syslog kiszolgálónak az IP-címe (n.n.n.n), amelynek segítségével a syslog üzeneteket fogadja és naplózza.</p> <p>Default Gateway (Alapértelmezett átjáró): Annak az átjárónak vagy forgalomirányítónak az IP-címe (n.n.n.n), amelynek segítségével más hálózatokkal kommunikál.</p> <p>Várakozási időtűllépés: A másodpercekben kifejezett időtartam, amely után a tétlen TCP nyomtatási adatkapcsolat megszakad (az alapértelmezett 270 másodperc, 0 érték esetén az időkorlát funkció kikapcsolódik).</p>
		Alapértelmezett IP	<p>Adja meg az alapértelmezettnek tekintendő IP-címet arra az esetre, ha a nyomtatókiszolgáló nem tud IP-címet lekérni a hálózatról kényszerített TCP/IP újrakonfigurálás esetén (például amikor kézi konfigurációval BootP vagy DHCP használata van beállítva).</p> <p>Automatikus IP: Kapcsolati szintű 169.254.x.x IP-cím van beállítva.</p> <p>Legacy: A 192.0.0.192 cím van beállítva, amely megfelel a korábbi HP Jetdirect készülékek beállításának.</p>
		Elsődleges DNS	<p>Megadja az elsődleges DNS-kiszolgáló IP-címét (n.n.n.n).</p> <p>MEGJEGYZÉS: Ez az elem csak akkor jelenik meg, ha a Kézi konfigurációja nagyobb prioritású, mint a DHCP a Konfig. elsőbbség táblázatban, amelynek konfigurálása a beépített webkiszolgálóval történik.</p>
		Másodlagos DNS	<p>Megadja egy másodlagos DNS-kiszolgáló IP-címét (n.n.n.n).</p> <p>MEGJEGYZÉS: Ez az elem csak akkor jelenik meg, ha a Kézi konfigurációja nagyobb prioritású, mint a DHCP a Konfig. elsőbbség táblázatban, amelynek konfigurálása a beépített webkiszolgálóval történik.</p>
	IPV6-beállítások	Engedélyezés	<p>Ezt az elemet használva engedélyezheti vagy letilthatja az IPv6 műveletet a nyomtatókiszolgálón.</p> <p>Ki: Az IPv6 le van tiltva.</p> <p>Be (alapértelmezett): Az IPv6 engedélyezve van.</p>

A-1. táblázat: A grafikus kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü (folytatás)

Menüelem	Almenü-elem	Almenü-elem	Értékek és leírás
		Cím	<p>Ezt az elemet használva manuálisan beállíthat egy IPv6-címet.</p> <p>Kézi beállítások: A Kézi beállítások menü használatával engedélyezheti és manuálisan beállíthatja a TCP/IPv6-címet.</p> <p>Engedélyezés: Jelölje ki ezt az elemet, és válassza a Be lehetőséget a manuális konfiguráció engedélyezéséhez, vagy a Ki lehetőséget, a manuális konfiguráció letiltásához.</p> <p>Cím: Ezt az elemet használva beírhat egy 32 hexadecimális számjegyből álló IPv6-csomópontcímet, amely a kettőspont hexadecimális szintaxist használja.</p>
		DHCPv6 házirend	<p>Megadott útválasztó: A nyomtatókiszolgáló által használandó állapot-nyilvántartó automatikus konfiguráció módszert egy útválasztó határozza meg. Az útválasztó határozza meg azt, hogy a nyomtatókiszolgáló a címet, a konfigurációs információt, vagy mindkettőt egy DHCPv6-kiszolgálóról kérje le.</p> <p>Útválasztó nem elérhető: Ha nem érhető el útválasztó, a nyomtatókiszolgálónak egy DHCPv6-kiszolgálóról kell megpróbálnia lekérni az állapot-nyilvántartó beállításokat.</p> <p>Mindig: Függetlenül attól, hogy elérhető-e útválasztó, a nyomtatókiszolgáló mindig egy DHCPv6-kiszolgálóról próbálja lekérni az állapot-nyilvántartó beállításokat.</p>
		Elsődleges DNS	<p>Ezt az elemet használva megadhat egy IPv6-címet a nyomtatókiszolgáló által használandó elsődleges DNS-kiszolgálóhoz</p> <p>MEGJEGYZÉS: Ez az elem csak akkor jelenik meg, ha a Kézi konfigurációja nagyobb prioritású, mint a DHCP a Konfig. elsőbbség táblázatban, amelynek konfigurálása a beépített webkiszolgálóval történik.</p>
		Másodlagos DNS	<p>Ezt az elemet használva megadhatja a nyomtatókiszolgáló által használandó másodlagos DNS-kiszolgáló IPv6-címét.</p> <p>MEGJEGYZÉS: Ez az elem csak akkor jelenik meg, ha a Kézi konfigurációja nagyobb prioritású, mint a DHCP a Konfig. elsőbbség táblázatban, amelynek konfigurálása a beépített webkiszolgálóval történik.</p>

A-1. táblázat: A grafikus kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü (folytatás)

Menüelem	Almenü-elem	Almenü-elem	Értékek és leírás
	Proxyszerver		<p>Meghatározza azt, hogy a készülékben található beépített alkalmazások melyik proxyszervert használják. A proxyszervert jellemzően hálózati ügyfelek használják az internet elérésére. A proxyszerver tárolja a weboldalakat, és a kliensek számára bizonyos mértékig biztonságot nyújt az internet használatában.</p> <p>Proxyszerver megadásához írja be annak IPv4-címét vagy teljesen minősített tartománynevét. A név maximum 255 oktet hosszúságú lehet.</p> <p>Egyes hálózatok esetében lehet, hogy a szolgáltatótól kell kérnie a proxyszerver címét.</p>
	Proxy port		<p>Írja be a proxyszerver által a kliensek támogatásához használt port számát. A portszám azonosítja a proxyműveletek elvégzéséhez fenntartott portot a hálózatban. Ez egy 0 és 65535 közötti érték lehet.</p>
IPX/SPX	Engedélyezés		<p>Ki (alapértelmezett): Letiltja a IPX/SPX protokollt.</p> <p>Be: Engedélyezi a IPX/SPX protokollt.</p>
	Kerettípus		<p>Kijelöli a kerettípus-beállítást a hálózathoz.</p> <p>Automatikus: Automatikusan beállítja a kerettípust az első észlelt értékre és korlátozza arra.</p> <p>EN_8023, EN_II, EN_8022, és EN_SNAP: Ethernet-hálózatokon választható kerettípusok.</p>
AppleTalk	Engedélyezés		<p>Ki (alapértelmezett): Letiltja a AppleTalk protokollt.</p> <p>Be: Engedélyezi a AppleTalk protokollt.</p>
DLC/LLC	Engedélyezés		<p>Ki (alapértelmezett): Letiltja a DLC/LLC protokollt.</p> <p>Be: Engedélyezi a DLC/LLC protokollt.</p>
Biztonság	Ny. bizt. oldal		<p>Igen: Kinyomtat egy oldalt, amely tartalmazza a HP Jetdirect nyomtatókiszolgálón érvényes biztonsági beállításokat.</p> <p>Nem (alapértelmezett): Nincs nyomtatva biztonsági beállításokat tartalmazó oldal.</p>
Biztonságos web			<p>A konfigurációkezelés céljából adja meg, hogy a beépített webkiszolgáló csak a HTTPS (biztonságos HTTP) protokollt fogadja el, vagy a HTTP és HTTPS protokollt használó kommunikációt is.</p> <p>HTTPS szükséges: A biztonságos, titkosított kommunikációhoz csak a HTTPS protokoll fogadható el. A nyomtatókiszolgáló biztonságos helyként jelenik meg.</p> <p>HTTP/HTTPS opcionális: A hozzáférés HTTP és HTTPS protokoll használata esetén is engedélyezett.</p> <p>MEGJEGYZÉS: A gyári alapértelmezett beállítás az adott nyomtatókiszolgáló típusától függ.</p>

A-1. táblázat: A grafikus kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü (folytatás)

Menüelem	Almenü-elem	Almenü-elem	Értékek és leírás
IPSEC vagy Tűzfal			<p>MEGJEGYZÉS: Az IPSEC az IPsec és a tűzfal állapotát bemutató menüben is megjelenik.</p> <p>Megadja az IPsec vagy a tűzfal állapotát a nyomtatókiszolgálón.</p> <p>Tartás: Az IPsec/tűzfal állapota ugyanaz marad, mint ami jelenleg be van állítva.</p> <p>Letiltás: Az IPsec/tűzfal használata a nyomtatókiszolgálón le van tiltva.</p>
Biztonság visszaállítása			<p>Ezzel a beállítással adható meg, hogy a rendszer a nyomtatókiszolgáló jelenlegi biztonsági beállításait tárolja vagy visszaállítsa azokat a gyári alapértékekre.</p> <p>Nem (alapértelmezett): A rendszer megtartja a jelenlegi biztonsági beállításokat.</p> <p>Igen: A rendszer visszaállítja a biztonsági beállításokat a gyári alapértékekre.</p>
Kapcsolódási sebesség			<p>A nyomtatókiszolgáló kapcsolati sebességének és kommunikációs módjának illeszkednie kell a hálózathoz. A rendelkezésre álló beállítás a készüléktől és a telepített nyomtatókiszolgálótól függ. Jelölje ki az alábbi kapcsolati konfigurációs beállítások egyikét:</p> <p>VIGYÁZAT! Elvesztheti a hálózati kapcsolatot a nyomtatókiszolgálóval és a hálózati eszközzel, ha megváltoztatja a kapcsolat sebességét.</p> <p>Automatikus (alapértelmezett): A nyomtatókiszolgáló automatikus egyeztetést használ ahhoz, hogy beállítsa magának a megengedett legnagyobb kapcsolati sebességet és kommunikációs módot. Ha az automatikus konfiguráció nem sikerül, a 100TX FÉL vagy a 10TX FÉL beállítás lesz alkalmazva, az elosztó vagy a kapcsoló portján észlelt kapcsolati sebességnek megfelelően. (Az 1000T félduplex lehetőség nem választható.)</p> <p>10T fél: 10 Mb/s, félduplex működés.</p> <p>10T teljes: 10 Mb/s, teljes duplex működés.</p> <p>100TX fél: 100 Mb/s, félduplex működés.</p> <p>100TX teljes: 100 Mbps, teljes duplex működés.</p> <p>100TX automatikus: Az automatikusan konfigurálható kapcsolati sebességet 100 Mb/s-ra korlátozza.</p> <p>1000TX teljes: 1000 Mbps, teljes duplex működés.</p>
Ny. protokollok			<p>Ezzel az elemmel kinyomtathat egy oldalt, amely felsorolja az alábbi protokollok konfigurációját: IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk, DLC/LLC.</p>

A HP Jetdirect menüi klasszikus kezelőpanelek esetében

A hagyományos kezelőpanelek általában két sort és soronként 16 karaktert képesek megjeleníteni. A készülék rendelkezésre álló billentyűivel kell megjelenítenie és kiválasztania a HP Jetdirect-beállításokat. Általában egy csillag (*) jelöli a kiválasztott értéket.

A-2. ábra: Példa hagyományos kezelőpanelre



A-2. táblázat: A hagyományos kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü

Menüelem	Leírás
CFG-HÁLÓZAT	Kiválaszthatja, hogy meg kívánja-e nyitni a HP Jetdirect menüt. NEM (alapértelmezett): Átlépi a HP Jetdirect menüt. IGEN : Megnyitja a HP Jetdirect menüt. Ezt minden alkalommal IGEN* értékre kell változtatnia, amikor meg kívánja nyitni a menüt.
TCP/IP	Megadja, hogy a protokollkészlet engedélyezve vagy tiltva van-e.
IPX/SPX	BE : A protokoll engedélyezve van.
DLC/LLC	KI : A protokoll le van tiltva.
ATALK	MEGJEGYZÉS: A gyári alapbeállítás a Ki .
CFG TCP/IP	Kiválasztja, hogy meg kívánja-e nyitni a TCP/IP menüt, és be kívánja-e állítani a TCP/IP protokoll paramétereit. NEM (alapértelmezett): Átlépi az TCP/IP menü beállításait. IGEN : Megnyitja az TCP/IP menü beállításait. <ul style="list-style-type: none">• A BOOTP=IGEN* beállítás engedélyezi az IPv4-konfigurációt egy BootP-kiszolgáló segítségével.• A DHCP=IGEN* beállítás engedélyezi az IPv4-konfigurációt egy DHCP-kiszolgáló segítségével. DHCP=IGEN* esetén, ha a nyomtatókiszolgáló DHCP-bérletet használ, a következő DHCP-beállítások konfigurálását választhatja:<ul style="list-style-type: none">◦ FELSZABAD: Az aktuális DHCP-bérlet feloldásához válassza az IGEN értéket, vagy a kölcsönzés mentéséhez adja meg a NEM értéket.◦ FELÚJÍTÁS: Az aktuális DHCP-bérlet felújításához válassza az IGEN értéket, a megújítási lehetőség elvetéséhez pedig a NEM értéket.• AUTO IP=IGEN* esetén a készülék automatikusan kioszt egy link-local címet, 169.254.x.x formátummal.

A-2. táblázat: A hagyományos kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü (folytatás)

Menüelem	Leírás
	<p>Ha BOOTP=NEM*, a DHCP=NEM* és az AUTO IP=NEM* beállítást adja meg, manuálisan állíthatja be az alábbi TCP/IPv4-paramétereket a kezelőpanelről:</p> <ul style="list-style-type: none">◦ Az IPv4-cím mindegyik bájta (IP)◦ Alhálózati maszk (SM)◦ Rendszernapló-kiszolgáló (LG)◦ Alapértelmezett átjáró (GW)◦ A várakozási idő hossza (az alapértelmezett érték 270 másodperc, a 0 letiltja az időtúllépési rutint) <ul style="list-style-type: none">● DNS 1 KONF=IGEN* esetén megadhatja az elsődleges DNS-kiszolgáló IP-címét, egyszerre egy bájtot.● DNS 2 KONF=IGEN* esetén megadhatja a másodlagos DNS-kiszolgáló IP-címét, egyszerre egy bájtot.● IPV6 = IGEN* estén engedélyezi a nyomtatókiszolgálón az IPv6 szerinti működést. Válassza a NEM lehetőséget az IPv6 működésének letiltásához.● HÁZIREND=<beállítás> segítségével kiválaszthatja a nyomtatókiszolgáló számára a következő IPv6-címzési házirendek valamelyikét.<ul style="list-style-type: none">◦ RTR_AV: (alapértelmezett). A nyomtatókiszolgáló által alkalmazott állapot-nyilvántartó automatikus konfigurációs módszert egy útválasztó határozza meg. Az útválasztó határozza meg azt, hogy a nyomtatókiszolgáló egy DHCPv6-kiszolgálótól kérje-e le a címet, a konfigurációs információt vagy mindkettőt.◦ RTR_UN: Ha nem érhető el útválasztó, a nyomtatókiszolgálónak egy DHCPv6-kiszolgálóról kell megpróbálnia lekérni az állapot-nyilvántartó beállításokat.◦ MINDIG: Függetlenül attól, hogy elérhető-e útválasztó, a nyomtatókiszolgáló mindig egy DHCPv6-kiszolgálóról próbálja lekérni az állapot-nyilvántartó beállításokat.● MANUÁLIS=<beállítás>: A nyomtatókiszolgálón azonosított, manuálisan beállított IPv6-cím viselkedését határozza meg.<ul style="list-style-type: none">◦ MEGTART: (alapértelmezett) Ha konfigurálva van, aktív állapotban tartja a címet.◦ LETILTÁS: Ha konfigurálva van, megtartja a címet, de inaktív állapotban. <p>A beállítások ellenőrzéséhez nyomtasson egy HP Jetdirect konfigurációs oldalt. Ne felejtse el azonban, hogy a nyomtatókiszolgáló egyes paramétereket felülírhat a megfelelő működés érdekében.</p>
CFG IPX/SPX	<p>Kiválasztja, hogy meg kívánja-e nyitni az IPX/SPX menüt és beállítani az IPX/SPX-protokoll paramétereit.</p> <p>NEM (alapértelmezett): Átlépi az IPX/SPX menü beállításait.</p> <p>IGEN: Megnyitja az IPX/SPX menü beállításait.</p> <p>Az IPX/SPX menüben megadhatja a hálózaton használt Kerettípus paraméteret.</p> <ul style="list-style-type: none">● AUTO (alapértelmezett) – automatikusan beállítja és az első észleltre korlátozza a kerettípust.● Ethernet-kártyák esetén a választható kerettípusok többek között: EN_8023, EN_II, EN_8022, EN_SNAP.

A-2. táblázat: A hagyományos kezelőpanelen megjelenő HP Jetdirect EIO menü (folytatás)

Menüelem	Leírás
INTERNET	<p>A konfigurációkezelés céljából adja meg, hogy a beépített webkiszolgáló csak a HTTPS (biztonságos HTTP) protokollt fogadja el, vagy a HTTP és HTTPS protokollt használó kommunikációt is.</p> <p>HTTPS: A biztonságos, titkosított kommunikációhoz csak a HTTPS protokoll fogadható el. A nyomtatókiszolgáló biztonságos helyként jelenik meg.</p> <p>HTTP/HTTPS: A hozzáférés HTTP és HTTPS protokoll használata esetén is engedélyezett.</p>
BIZTONSÁG	<p>Ezzel a beállítással adható meg, hogy a rendszer a nyomtatókiszolgáló jelenlegi biztonsági beállításait tárolja vagy visszaállítsa azokat a gyári alapértékre.</p> <p>KEEP (alapértelmezett): A rendszer megtartja a jelenlegi biztonsági beállításokat.</p> <p>VISSZAÁLL: A rendszer visszaállítja a biztonsági beállításokat a gyári alapértékekre.</p>
IPSEC	<p>MEGJEGYZÉS: Az IPSEC az IPsec és a tűzfal állapotát bemutató menüben is megjelenik.</p>
vagy	<p>Adja meg az IPsec vagy a tűzfal állapotát a nyomtatókiszolgálón.</p>
Tűzfal	<p>KEEP (alapértelmezett): Az IPsec/Tűzfal konfigurációja az aktuális konfigurációval azonos marad a nyomtatókiszolgálón.</p> <p>LETILTÁS: Az IPsec/Tűzfal letiltódik a nyomtatókiszolgálón.</p>
NYOMT.	<p>A kijelölt elemhez tartozó konfigurációs oldal nyomtatása.</p> <p>PROTOK: Ezzel az elemmel kinyomtathat egy oldalt, amely az alábbi protokollok konfigurációját tartalmazza: IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk, DLC/LLC.</p> <p>BIZTONS: Ezzel a menüponttal kinyomtathat egy oldalt, amely tartalmazza a HP Jetdirect nyomtatókiszolgálón érvényes biztonsági beállításokat.</p>
CFG KAPOCS	<p>Kiválaszthatja, hogy kézzel kívánja-e konfigurálni a HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló hálózati kapcsolatát.</p> <p>NEM (alapértelmezett): Átlépi a kapcsolat konfigurálását lehetővé tevő menüt.</p> <p>IGEN: Megnyitja a kapcsolat konfigurálását lehetővé tevő menüt.</p> <p>A nyomtatókiszolgáló kapcsolati sebességének és kommunikációs módjának illeszkednie kell a hálózathoz. A rendelkezésre álló beállítások az adott nyomtatókiszolgáló típusától függenek. Az alábbi kapcsolatkonfigurációs beállítások választhatók:</p> <p>VIGYÁZAT! Elvesztheti a hálózati kapcsolatot a nyomtatókiszolgálóval és a hálózati eszközzel, ha megváltoztatja a kapcsolat sebességét.</p> <p>AUTO (alapértelmezett): A nyomtatókiszolgáló automatikus egyeztetést használ ahhoz, hogy beállítsa magának a megengedett legnagyobb kapcsolati sebességet és kommunikációs módot. Ha az automatikus konfiguráció nem sikerül, a 100TX FÉL vagy a 10TX FÉL beállítás lesz alkalmazva, az elosztó vagy a kapcsoló portján észlelt kapcsolati sebességnek megfelelően. (Az 1000T félduplex lehetőség nem választható.)</p> <p>10T FÉL: 10 Mb/s, félduplex működés.</p> <p>10T TELJES: 10 Mb/s, teljes duplex működés.</p> <p>100TX HALF: 100 Mb/s, félduplex működés.</p> <p>100TX TELJES: 100 Mbps, teljes duplex működés.</p> <p>100TX AUTO: Az automatikusan konfigurálható kapcsolati sebességet 100 Mb/s-ra korlátozza.</p> <p>1000 TELJES: 1000 Mbps, teljes duplex működés.</p>

B Megoldások összefoglalása

- [HP támogatói szoftver](#)
- [Beépített szolgáltatások](#)
- [Támogatott hálózati protokollok](#)

HP támogatói szoftver

B-1. táblázat: HP támogatói szoftver

- HP Web Jetadmin szoftver (TCP/IP és IPX hálózatok)
 - HP beépített webkiszolgáló
 - HP hálózati nyomtatótelepítő szoftver
 - HP LaserJet segédprogram Macintosh számítógéphez (Mac OS)
-

Beépített szolgáltatások

A HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló legfontosabb szolgáltatásai a következők. A legfrissebb funkciók és szolgáltatások az alábbi webhelyen találhatóak meg: <http://www.hp.com/go/jetdirect>.

B-2. táblázat: Beépített szolgáltatások

- Konfiguráció és felügyelet
 - BootP/DHCP (csak IPv4)
 - DHCPv6
 - TFTP (csak IPv4)
 - Web Proxy (automatikus/manuális cURL)
 - LLMNR
 - Telnet (csak IPv4)
 - SNMP (v1, v2c, v3) ágensek
 - Bonjour (Mac OS X rendszerhez)
 - FTP (File Transfer Protocol, fájlátviteli protokoll)
-

B-2. táblázat: Beépített szolgáltatások

- WS Discovery (Microsoft webszolgáltatások)
 - Beépített webkiszolgáló, HTTP (TCP port 80)
 - Beépített webkiszolgáló, HTTPS (TCP port 443)
 - IP Security (IPsec)
 - Nyomtatás
 - Nyers IP nyomtatás (HP által szabadalmaztatott TCP portok: 9100, 9101, 9102)
 - LPD nyomtatás (TCP port 515)
 - IPP nyomtatás (TCP port 631)
 - FTP nyomtatás (TCP port 20, 21)
 - WS Print (Microsoft webszolgáltatások)
 - Biztonság
 - SNMP v3
 - SSL/TLS
 - 802.1X hitelesítés: WEP, WPA, WPA2, LEAP, PEAP és EAP-TLS
 - Tűzfal
 - Támogatott webböngészők (a HP beépített webkiszolgálóhoz)
 - Microsoft Internet Explorer 6.x vagy újabb verzió
 - Firefox 2.x vagy újabb verzió
 - Opera 9.0 vagy újabb verzió
 - Safari 2.0 vagy újabb verzió
-

Támogatott hálózati protokollok

Az alábbiakban vannak felsorolva a támogatott hálózati protokollok és a protokollokat használó népszerű hálózati nyomtatási környezetek.

B-3. táblázat: Támogatott hálózati protokollok

Támogatott hálózati protokollok	Tipikus hálózati nyomtatási környezetek ¹
TCP/IPv4	(Közvetlen üzemmódú nyomtatás) Microsoft Windows Server 2003 (32 és 64 bites), Windows Server 2008 (32 és 64 bites), Windows 7 (32 és 64 bites), Windows Vista (32 és 64 bites) és Windows XP (32 és 64 bites) Microsoft Terminal Server és Citrix MetaFrame környezetek ² Novell NetWare ² 5, 6.x UNIX és Linux, többek között: Hewlett-Packard HP-UX, Sun Microsystems Solaris (csak SPARCsystems), IBM AIX ² , HP MPE-iX ² , RedHat Linux ² , SuSE Linux ² LPR/LPD (Line Printer Daemon, RFC 1179–kompatibilis) rendszerek ² IPP (Internet Printing Protocol, internetes nyomtatási protokoll) FTP (File Transfer Protocol, fájlátviteli protokoll) nyomtatás
TCP/IPv6	Microsoft Windows Server 2003 (32 és 64 bites), Windows Server 2008 (32 és 64 bites), Windows 7 (32 és 64 bites), Windows Vista (32 és 64 bites) és Windows XP (32 és 64 bites), közvetlen módú, 9100-as porton történő nyomtatás (HP IPv6/IPv4 portfigyelő szoftver futását igényli a rendszeren.) LPR/LPD (Line Printer Daemon, RFC 1179–kompatibilis) rendszerek IPv6 client támogatással. IPP (Internet Printing Protocol, internetes nyomtatási protokoll) rendszerek IPv6 client támogatással. FTP (File Transfer Protocol, fájlátviteli protokoll) nyomtatás
IPX/SPX és a kompatibilis rendszerek	Novell NetWare ² Microsoft Windows 2000 és XP (csak 32 bites), közvetlen módú nyomtatás
AppleTalk (kizárólag EtherTalk)	Apple Mac OS
DLC/LLC	DLC/LLC protokollok is rendelkezésre állnak támogatást igénylő régebbi rendszerekhez ²

¹ További hálózati rendszerekről és verziókról az aktuális HP Jetdirect termékadatlapokon található információkat. Más hálózati környezetekben való üzemeltetéshez kérjen tanácsot a rendszer forgalmazójától vagy a hivatalos HP márkakereskedőtől.

² Szoftver, dokumentáció és támogatás igényléséhez lépjen kapcsolatba a hálózati rendszer gyártójával.

C Műszaki adatok

- [Hálózat](#)
- [Elektromos](#)
- [Környezeti](#)
- [Biztonsági, elektromágneses és akusztikai szabványok betartása](#)

Hálózat

HP J8025A (640n)	RJ-45 csatlakozó Ethernet IEEE 802.3 10Base-T, Fast Ethernet IEEE 802.3u 100Base-TX és gigabites Ethernet 802.3ab 1000Base-T hálózathoz.
------------------	--

Elektromos

Az elektromos áramot a készülék EIO-foglalata szolgáltatja.

Maximum 1,25 A, 3,3 V névleges feszültségen

Környezeti

	Üzemi	Nem működési
Hőmérséklet	0–55 °C (32–131 °F)	-40–70 °C (-40–158 °F)
Relatív páratartalom (nem lecsapódó)	15–95% 40 °C-on	15–95% 65 °C-on
Maximális tengerszint feletti magasság	4,6 km	4,6 km

Biztonsági, elektromágneses és akusztikai szabványok betartása

A biztonsági, elektromos és akusztikai szabványok betartásáról a HP-termék megfelelőségi nyilatkozata szolgál tájékoztatással.


D Hatósági nyilatkozatok

FCC nyilatkozatok

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

 **MEGJEGYZÉS:** For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304

(650) 857-1501

Módosítások (15.21-es rész)

Az FCC előírások megkövetelik a felhasználó tájékoztatását arról, hogy készülék minden olyan változtatása és módosítása, amelyet a HP kifejezetten nem engedélyezett, semmisé teheti a felhasználónak a berendezés működtetésére való jogosultságát.

Ez a Készülék megfelel az FCC szabályzat 15. cikkelyének. Működése kielégíti a következő két feltételt: (1) a készülék nem okoz káros interferenciát, és (2) a készülék működését nem zavarják az egyéb készülékek által okozott interferenciák, beleértve a nem megfelelő működést eredményező interferenciát is.

Hatósági típusazonosító kód

Hatósági azonosítás céljából a termékhez hatósági típuszám van rendelve. A termék hatósági típusazonosító kódja a HP megfelelőségi nyilatkozatában található.

Kanada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

VCCI (Japán)

B-osztály

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

RRL nyilatkozat (Korea)

B-osztály

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Környezeti termékkezelési program

A Hewlett-Packard környezetbarát módon igyekszik jó minőségű termékeket előállítani. A termék tervezése során az újrahasznosítási szempontokat is figyelembe vettük. Az anyagok számát a minimálisra próbáltuk csökkenteni úgy, hogy közben biztosítsuk a megfelelő funkcionalitást és megbízhatóságot. A tervezés során ügyeltünk arra, hogy a különböző anyagok egymástól könnyen szétválaszthatók legyenek. A rögzítőket és a csatlakozókat könnyű megtalálni, könnyen hozzáférhető és közönséges eszközökkel eltávolíthatók. A fontos alkatrészek könnyen hozzáférhető a hatékony szétszerelés és javítás érdekében.

További információért keresse fel a HP környezetvédelmi elkötelezettségéről szóló webhelyet a következő címen: www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

A fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- [Az elhasznált berendezések elhelyezése az Európai Unió magánháztartásai számára](#)
- [Ukrajnai RoHS](#)
- [Törökországi RoHS](#)
- [RoHS – Kína](#)

Az elhasznált berendezések elhelyezése az Európai Unió magánháztartásai számára



English	<p>Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.</p>
Français	<p>Evacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.</p>
Deutsch	<p>Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z. B. am Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.</p>
Italiano	<p>Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita nell'Unione Europea Questo simbolo, riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti domestici. L'utente dovrà quindi portare l'apparecchiatura giunta a fine vita agli appositi centri di raccolta differenziata per rifiuti elettrici ed elettronici. L'adeguata raccolta differenziata e il successivo riciclo contribuiscono a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favoriscono la conservazione delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature a fine vita, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.</p>
Español	<p>Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recolección designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recolección por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.</p>
Български	<p>Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз Този символ на продукта или на опаковката му означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Напротив, ваша отговорност е да изхвърлите отпадъчното оборудване до определено място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Разделното събиране и рециклиране на отпадъчно оборудване в момента на изхвърлянето му помага да се съхранят природните ресурси и да се гарантира, че то ще бъде рециклирано по начин, който предпазва човешкото здраве и околната среда. За допълнителна информация относно местата за предаване на отпадъчното оборудване за рециклиране се свържете с общинската служба, службата за събиране на битовите отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.</p>
Česky	<p>Likvidace vysloužilého zařízení uživateli v domácnosti v zemích EU Tato značka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován prostým vyhozením do běžného domovního odpadu. Odpovídá za to, že vysloužilé zařízení bude předáno k likvidaci do stanovených sběrných míst určených k recyklaci vysloužilých elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vysloužilého zařízení samostatným sběrem a recyklací napomáhá zachování přírodních zdrojů a zajišťuje, že recyklace proběhne způsobem chránícím lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kam můžete vysloužilé zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.</p>
Dansk	<p>Bortskaffelse af affaldsudystr for brugere i private husholdninger i EU Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudystr ved at aflevere det på dertil beregnede indsamlingssteder med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudystr. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudystr på tidspunktet for bortskaffelse er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbred samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudystr til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvesen eller den forening, hvor du købte produktet.</p>
Nederlands	<p>Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De geschieden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.</p>

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.



5851-3643



Printed on at least 50% total recycled fiber with at least 10% post-consumer paper



Imprimé sur un papier composé d'au moins 50 % de fibres recyclées et 10 % de papier post-consommation

Printed in the US
 Imprimé aux Etats-Unis
 Stampato negli Stati Uniti
 美国印刷

Eesti	Eramajapidamistes kasutusel kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda toodet visata olmejäätmete hulka. Teie kohus on viia tarbetuks muutunud seade selleks ettenähtud elektril- ja elektroonikaseadmete üllisloormiskohita. Üllisloormistavate seadmete oraldi kogumine ja käitlemine aitab säästa loodusvarasid ning tagada, et käitlemine toimub inimeste tervisele ja keskkonnale ohutult. Lisateavet selle kohta, kuhu saate üllisloormistava seadme käitlemiseks viia, saate küsida kohalikest omavalitsustest, olmejäätmete üllisloormispunktid või kauplusest, kust te seadme ostsite.
Suomi	Hävitettävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella Tämä tuoteesta tai sen pakkausksessa oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävä laite toimitetaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyskeskukseen. Hävitettävien laitteiden erillinen keräys ja kierrätys säästää luonnonvaroja. Näin toimimalla varmistetaan myös, että kierrätys tapahtuu tavalla, joka suojelee ihmisten tervyyttä ja ympäristöä. Saat tarvittaessa lisätietoja jätteiden kierrätyspaikoista paikallisilta viranomaisilta, jätteyhdistä tai tuotteen jälleenmyyjältä.
Ελληνικά	Απόρριψη άχρηστων συσκευών στην Ευρωπαϊκή Ένωση Το προϊόν αυτής της ετικέτας είναι απόρριπτο. Η απόρριψη αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απόρριπτα. Αντίθετα, η εύρυθμη απόρριψη των άχρηστων συσκευών σε μια καθορισμένη μονάδα συλλογής απόρριπτων για την ανακύκλωση άχρηστων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των άχρηστων συσκευών θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και τη διασφάλιση ότι θα ανακυκλωθούν με τρόπο ώστε να προστατευτεί η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απόρριψετε τις άχρηστες συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές ή το καταστήμα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.
Magyar	A hulladékok anyagok kezelése a magánháztartásokban az Európai Unióban Ez a szimbólum, amely a termékén vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékokkal. Az Ön feladata, hogy a készüléket hulladékanyagként eljuttassa olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektromos hulladékanyagok és az elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozik. A hulladékanyagok elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal azt is biztosítja, hogy a hulladék újrahasznosítása az egészségre és a környezetre nem ártalmas módon történik. Ha tájékoztatást szeretne kapni azokról a helyekről, ahol leadhatja újrahasznosításra a hulladékanyagokat, forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladék begyűjtésével foglalkozó vállalatához vagy a termék forgalmazójához.
Latviski	Lietotāju atbrīvošanās no nederīgām ierīcēm Eiropas Savienības privātajās mājāsaimniecībās Šis simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar pārējiem mājāsaimniecības atkritumiem. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no nederīgās ierīces, no nodotot norādītajā savākšanas vietā, lai tiktu veikta nederīgā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atbrīvošana pārstrādē. Speciāla nederīgās ierīces savākšana un atbrīvošana jānodrošina tādu atbrīvojošo pārstrādi, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, kur atbrīvojam pārstrādēt vai nogādāt nederīgo ierīci, lūdz, sazināties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo ierīci.
Lietuvėskai	Europos Sąjungos vartotojų ir privačių namų ūki atliekamų įrangos išmetimas Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės nurodo, kad produktas negali būti išmestas kartu su kitomis namų ūkio atliekomis. Jūs privalote išmesti savo atliekamą įrangą atitinkamai į atliekamų elektronikos ir elektros įrangos perdavimo punktus. Jei atliekamą įrangą bus atskirai surinkama ir perdirbama, bus išsaugomi natūralūs ištekliai ir užtikrinama, kad įranga yra perdirbiama žmogaus sveikatai ir gamtą tausojančiu būdu. Dėl informacijos apie tai, kur galite išmesti atliekamą atkritimi savikšnas dienestui vai veikalu, kurā iegādājāties šo ierīci, lūdz, sazināties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo ierīci.
Polski	Utilizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbierania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zbieranie osobno i recykling tego typu odpadów przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych i są bezpieczne dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dalsze informacje na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.
Portugals	Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de sua cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.
Română	Scoterea din uz a echipamentelor uzate de către utilizatorii persoane fizice din Uniunea Europeană Prezența acestui simbol pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că nu poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer. În schimb, este răspunderea dvs. să scoateți din uz echipamentul uzat predându-l la punctul de colectare indicat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Colectarea și reciclarea separată a echipamentelor uzate la scoaterea din folosință ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea acestora într-un mod care protejează sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. Pentru informații suplimentare despre locațiile în care puteți preda echipamentele uzate pentru reciclare, contactați primăria locală, serviciul de salubritate care deserveste gospodăria dvs. sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.
Slovenščina	Postup uporabnikov v krajinih Evropske unije pri vyhadzovaní zariadenia v domácom používaní do odpadu Tento symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodený s inými komunálnymi odpadmi. Namieslo toho máte povinnosť odovzdať toto zariadenie na zberom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určeného na odpad pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečí taký spôsob recyklácie, ktorý bude chrániť ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.
Slovenščina	Ravnanje z odpadno opremo v gospodinjstvih znotraj Evropske unije Ta znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne elektrčne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob odlaganju boste pomagali ohraniti naravne vire in zagotovili, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.
Svenska	Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privat användare i EU Produkter eller produktförpackningar med den här symbolen får inte kasseras med vanligt hushållsavfall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningsstation för hantering av el- och elektronikprodukter. Genom att lämna kasserade produkter för återvinning hjälper du till med bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller butiken där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.
简体中文	欧盟国家/地区用户在私人住宅中对废旧设备的处理 产品或包装上包括此标志表示此产品不得作为住宅垃圾来处理。而且您有责任将废旧设备送到指定的废旧电力电子设备回收点，通过这种方式来处理废旧设备。废旧设备的分类收集与回收有助于节约自然资源，保证以有利于人类健康和环保的方式回收废旧设备。有关废旧设备回收的详细信息，请与当地市政机关、家庭垃圾处理站或购买产品的商店联系。

Ukrainai RoHS

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Törökországi RoHS

Veszélyes anyagokra vonatkozó korlátozás (Törökország).

RoHS – Kına

有毒 有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求制定

表 1 内部增强型 IO (EIO) 产品

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料或金属	0	0	0	0	0	0
电子元件	X	0	0	0	0	0
0: 表示此部件使用的所有均匀材料所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T1 1363-2006 的限制要求。						
X: 表示在此部件使用的所有均匀材料中至少有一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求						
产品: HP J8025A						

表 2 外部连接产品

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料	0	0	0	0	0	0
电子元件	x	0	0	0	0	0
电缆	0	0	0	0	0	0
电源适配器	x	0	0	0	0	0
0: 表示此部件使用的所有均匀材料所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T1 1363-2006 的限制要求。						
x: 表示在此部件使用的所有均匀材料中至少有一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 注: 引用的“环保使用期限标记”是根据产品的正常工作使用条件						

©2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.
第 2 版, 2008 年 4 月5990-6578
5990-6578

5990-6578

E Garanciaszolgáltatás

Hewlett-Packard korlátozott jótállási nyilatkozat

HP termék	A korlátozott jótállás időtartama
HP Jetdirect 640n nyomtatókiszolgáló	1 év
HP Jetdirect 2700w USB nyomtatókiszolgáló	1 év

1. A HP garantálja Önnek, az eredeti végfelhasználónak, hogy a HP hardverek és tartozékok anyagi és kivitelezésbeli hibáktól mentesek a vásárlás eredeti dátumától számítva a megadott időtartamig. Ha a HP ilyen hibáról értesül a jótállási időszak alatt, akkor a HP belátása szerint megjavítja vagy kicseréli a hibásnak bizonyult termékeket. A cseretermékek újak vagy teljesítményükben az új termékkel megegyezők. Ha az eredeti végfelhasználó a HP hardvert és tartozékokat átruházza egy másik felhasználóra, a garancia a másik felhasználó számára az eredeti garancia-időtartam hátralévő részéig érhető el. Ez a korlátozott garancia csak a Hewlett-Packard Company és annak leányvállalatai, társvállalatai, hivatalos viszonteladói vagy hivatalos területi disztribútorai által eladott vagy bérbe adott eredeti HP márkájú hardvertermékekre vonatkozik.

2. A HP garantálja Önnek, hogy a HP szoftver a programutasításainak végrehajtását nem mulasztja el anyagi vagy elkészítésbeli hibák miatt a vásárlás dátumától számítva a megadott időtartamig, amennyiben azt helyesen telepítik és használják. Ha a HP ilyen hibáról értesül a jótállási időszak alatt, akkor a HP kicseréli azt a szoftvert, ami ilyen hiba miatt nem hajtja végre a programozási utasításait.

3. A HP nem garantálja a HP termékek megszakítás nélküli vagy hibamentes működését. Ha a HP nem képes kellően rövid idő alatt megjavítani vagy kicserélni a jótállás hatálya alá eső terméket, a HP a termék visszaszolgáltatásakor visszatéríti a vásárlónak a termék árát.

4. A HP termékek tartalmazhatnak újragyártott, az újéval azonos teljesítményű, esetlegesen korábban használt részegységeket.

5. A garancia nem vonatkozik a (a) nem megfelelő vagy hiányos karbantartásból vagy kalibrációból, (b) a nem HP által szállított szoftver, interfész, alkatrészek vagy tartozékok hibájából, (c) engedély nélküli módosításból vagy nem rendeltetésszerű használatból, (d) a készüléknek a megadott környezeti specifikációktól eltérő használatából vagy (e) az üzemelési hely nem megfelelő előkészítéséből vagy karbantartásából származó károokra.

6. A FENTI GARANCIÁK A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKIG KIZÁRÓLAGOSAK, ÉS SEMMILYEN MÁS GARANCIA VAGY FELTÉTEL, LEGYEN AZ ÍRÁSOS VAGY SZÓBELI, NEM ALKALMAZHATÓ, ÉS A HP HATÁROZOTTAN ELUTASÍT BÁRMILYEN BELEÉRTETT, AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE VAGY AZ ADOTT

CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE VONATKOZÓ GARANCIÁT VAGY FELTÉTELT. Egyes országok/térségek, államok vagy tartományok nem engednek meg a beleértett garancia időtartamára vonatkozó korlátozásokat, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás Önre nem vonatkozik. Ez a garancia Önt bizonyos jogokhoz juttatja, és rendelkezhet olyan jogokkal, amik országtól/térségtől függően, illetve államról államra, tartományról tartományra változhatnak.

7. A HP korlátozott garanciája bármely országban/térségben vagy területi egységben érvényes, ahol a HP támogatást nyújt a termékre, és ahol a HP forgalmazza a terméket. A jótállási szolgáltatás hatásköre az egyes országokban/térségekben érvényben lévő jogi szabályozásnak megfelelően változhat. A HP nem fogja a készülék alakjának, illesztésének vagy funkciójának változtatásával azt üzemeltethetővé tenni olyan országokban/térségekben, ahol jogi vagy szabályozási okok miatt nem szándékozta bevezetni a készüléket.

8. A HELYI JOGI SZABÁLYOZÁS ÁLTAL MEGHATÁROZOTT MÉRTÉKBEN KIZÁRÓLAG E JÓTÁLLÁSI NYILATKOZATBAN LEÍRT JOGORVOSLATOKRA VAN LEHETŐSÉG. A FENTIEK KIVÉTELÉVEL A HP ÉS BESZÁLLÍTÓI SEMMINEMŰ FELELŐSSÉGET NEM VÁLLALNAK AZ ADATVESZTÉSÉRT, ÉS SEMMILYEN KÖZVETLEN, KÜLÖNLEGES, VÉLETLEN, KÖZVETETT VAGY EGYÉB KÁRÉRT (BELEÉRTVE AZ ELMARADT HASZNOT ÉS AZ ADATVESZTÉST IS), KELETKEZZEN A SZERZŐDÉSBŐL, CSELEKMÉNYBŐL VAGY EGYÉB ÚTON. Vannak olyan országok/térségek, államok és tartományok, amelyek nem engedik meg a véletlen és a következményes károk kizárását és korlátozását, így előfordulhat, hogy nem vonatkoznak Önre a fenti korlátozó és kizáró rendelkezések.

A JELEN NYILATKOZATBA FOGLALT GARANCIA NEM ZÁRJA KI, NEM KORLÁTOZZA ÉS NEM MÓDOSÍTTJA A JELEN készülék ELADÁSÁRA VONATKOZÓ KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ JOGSZABÁLYOKAT (KIVÉVE A TÖRVÉNY BIZTOSÍTOTTA KIVÉTELEKET), ÉS AZOKNAK A KIEGÉSZÍTÉSEKÉNT ÉRTENDŐK.

Az Ön hivatalos viszonteladója

Ha nehézségekbe ütközik, először vegye fel a kapcsolatot a HP Jetdirect nyomtatókiszolgálót eladó személlyel. A HP viszonteladójának ismerősek lesznek az Ön igényei, és segítséget tud nyújtani.

A jótállási időszak alatt a HP ingyenesen lecseréli az egységet, amennyiben a hibás egységet visszaszállítják. Az egységet visszaszállíthatja a HP viszonteladójának, vagy a helyi HP értékesítő és szolgáltatói iroda képviselőjének. *Ne felejtse el mellékelni a számla másolatát.*

A HP Jetdirect termékek jótállási szolgáltatásával kapcsolatban hívja a HP támogatást. Híváskor készítse elő az alábbi információkat:

- A HP Jetdirect termék, amellyel kapcsolatban hív.
- A termék típusszáma.
- A termék sorozatszám.
- A probléma teljes leírása.
- A termék megvásárlását igazoló dokumentum.
- Szállítási cím.

A HP támogatási szolgáltatás képviselője segít a hibaelhárításban, és tanácsot ad a jótállással kapcsolatban.

A javítás kiszámlázása (a jótállási időn túl)

Amikor egy lejárt jótállású szolgáltatáshoz rendel csereegységet, lehet, hogy javítási költséget kell fizetnie. Forduljon HP viszonteladójához, vagy a helyi HP értékesítési és szerviziroda képviselőjéhez. Vagy hívja a HP-t a (800) 227-8164 számon (csak USA).

Az USA területén kívüli szerviz

Az USA területén kívüli vásárlóknak célszerű kapcsolatba lépniük a HP viszonteladójukkal vagy a HP értékesítési és szervizirodával az árakkal, a csereegység rendelkezésre állásával és az útmutatókkal kapcsolatban.

Helyi jótállási nyilatkozatok

Ausztrália és Új-Zéland

Vásárlói tranzakciókhoz Ausztráliában és Új-Zélandon: Az itt közölt garanciális feltételek csak a jogszabályok által megengedett mértékig zárják ki, korlátozzák és módosítják a termék Ön számára történő értékesítésével kapcsolatos, törvény által biztosított jogokat, és azok kiegészítésül szolgálnak.

